

Enfeksyon

Tibèkilòz (TB) inaktif

Mwen an sante.

Jèm Tibèkilòz yo ap 'dòmi' nan kòm men yo ka 'reveye' pi ta.

Mwen pa gen okenn sentòm.

Radyografi mwen nòmal.

Mwen pa kontajye.

Mwen gen yon rezilta pozitif pou yon tès TB sou po oswa yon tès san TB.

Maladi

Tibèkilòz (TB) Aktif

Mwen gen yon maladi grav ki kapab tiye mwen si mwen pa resevwa tretman.

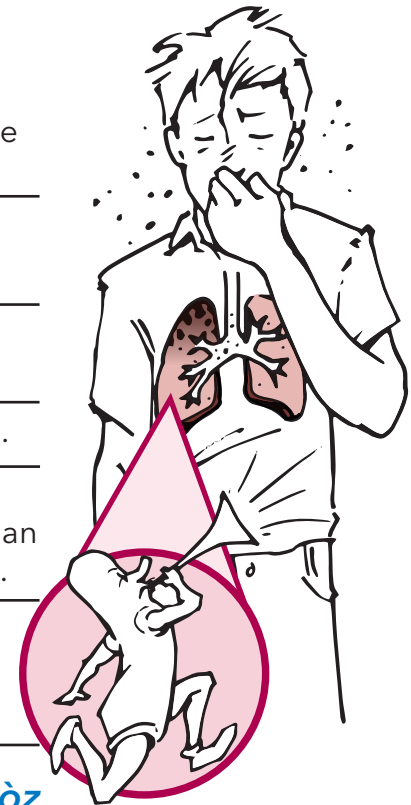
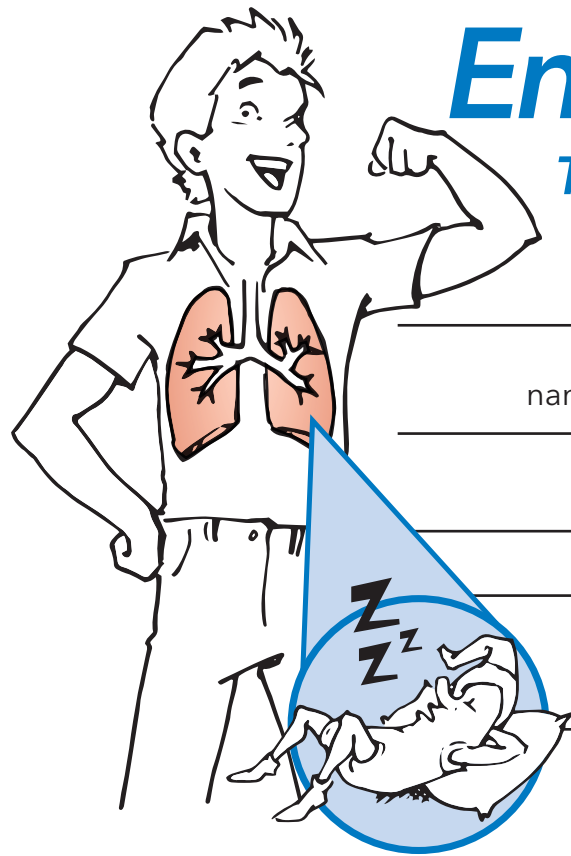
Jèm yo 'reveye'.

Mwen gen sentòm - tous, lafyèv, pèdi pwa, swe lannwit.

Radyografi mwen an gendwa pa nòmal.

Mwen gendwa kontajye epi mwen ka enfekte lòt moun lè jèm TB yo simaye nan tout lè a depi mwen touse, ri oswa pale.

Mwen gendwa gen yon rezilta pozitif sou tès krache mwen an.



Èske **Enfeksyon Tibèkilòz (TB) Inaktif** mwen an (jèm k ap dòmi) kapab reveye epi **fè m malad ak Maladi Tibèkilòz Aktif la?**

Wi, epi sèten faktè gendwa ogmante risk mwen an!

- Mwen fèk soti nan yon lòt peyi kote gen anpil Tibèkilòz.
- Mwen gen VIH/SIDA.
- Mwen te toupre yon moun ki gen maladi Tibèkilòz aktif.
- Mwen gen dyabèt, ensifizans renal oswa kansè.
- Mwen te fè yon operasyon pou retire yon pati nan lestomak mwen.
- Mwen abite oswa mwen travay nan yon lopital, yon prizon oswa sant reyabilitasyon pou moun ki pran dwòg oswa nan yon chèltè.
- Mwen pran dwòg mwen enjekte ak piki.
- Mwen te resevwa yon don ògann.
- Mwen pran sèten medikaman ki afekte sistèm iminitè mwen, tankou prednisone (estewoyid) oswa lòt gren oswa enjeksyon pou swen sèten tip pwoblèm po, atikilasyon (je men ak je pye) ak gastwoentestinal.

Si mwen gen **Enfeksyon Tibèkilòz (TB) Inaktif**, èske mwen ka bese chans yo pou mwen trape **Maladi TB aktif lan?**

Wi, mwen kapab estope tibèkilòz!

Mwen kapab pran medikaman ki san danje, ak efikas.



Latent TB Infection

I am healthy.

The TB germs are "sleeping" in my body but could "wake up" in the future.

I have no symptoms.

My chest x-ray is normal.

I am not contagious.

I have a positive result on a TB skin test or blood test.

Active TB Disease

I have a serious illness that could kill me if left untreated.

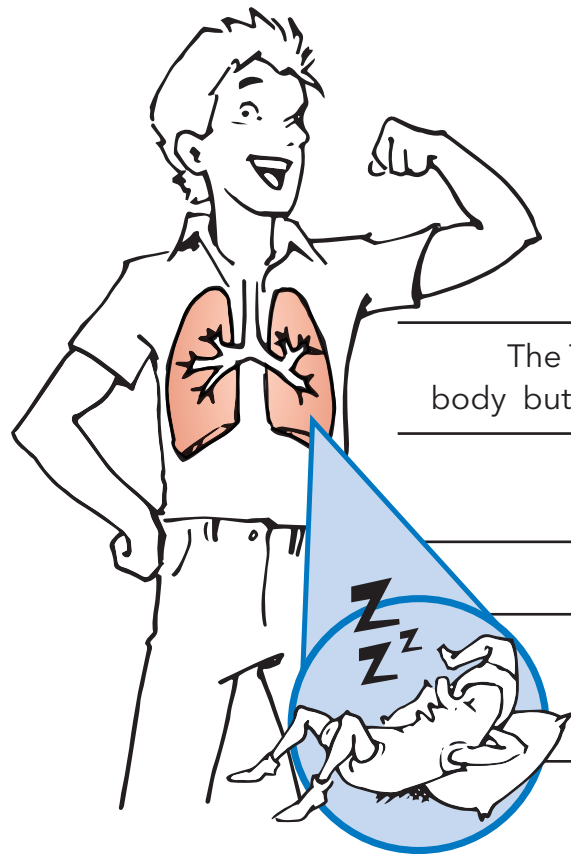
The TB germs have "woken up".

I may have symptoms – cough, fever, weight loss, night sweats.

My chest x-ray may be abnormal.

I may be contagious and could infect other people when TB germs are spread through the air when I cough, laugh or speak.

I may have a positive result on tests of my phlegm.



Can my **Latent TB Infection** (sleeping germs) wake up and make me sick with **Active TB Disease**?

Yes, and certain factors increase my risk!

- I arrived recently from another country where TB is common.
- I have HIV.
- I was in close contact with someone with active TB disease.
- I have diabetes, kidney failure, or cancer.
- I had surgery to remove part of my stomach.
- I live or work in a hospital, jail, drug rehab center or shelter.
- I use injection drugs.
- I have received an organ transplant.
- I take certain medications that affect my immune system, like prednisone (steroids) or other pills or injections to treat certain types of skin, joint and gastrointestinal conditions.

If I have **Latent TB Infection**, can I reduce my chances of getting sick with **Active TB Disease**?

Yes, I can prevent tuberculosis!

I can take safe, effective medicines.

